



CARTAS CRUZADAS

**DANZA TEXTOS Y MÚSICA para LOS POETAS DE
LOS AÑOS 50**

**en el CENTRO CULTURAL DE LA VILLA de MADRID
de la mano de JOSÉ, LUIS SÁEZ,
MÓNICA RODRÍGUEZ y ANTONIO RODRÍGUEZ**

MÓNICA RODRÍGUEZ y ANTONIO RODRÍGUEZ
[2007-01-11]

Del 12 al 17 de diciembre de 2006



Cartas Cruzadas

Escrito por www.madridteatro.net
Domingo, 07 de Marzo de 2010 07:13 -



DANZAS CRUZADAS POETAS DE LOS AÑOS 50

en el **CENTRO CULTURAL DE LA VILLA**

de **JOSÉ LUIS SAIZ**, MÓNICA ANTONIO RODRÍGUEZ

Del 12 al 17 de diciembre de 2006

■ *Cartas Cruzadas* recupera a los poetas de la generación de los cincuenta, que han quedado como un poco perdidos en la memoria literaria. Se le ha llamado la generación desheredada. Quien los recupera y los planta sobre el escenario es el director y dramaturgo **José Luis Saiz**

- *Se trata de una generación que ya no tiene rupturas de estructura, ni influencias extranjeras ni intercambios, como la del 192. La de los años cincuenta está encerrada en este país franquista. Encerrada en una cárcel y es interesante cómo vive esa cárcel. Es interesante cómo traduce en poesía lo que está viviendo. Reflejan una España desde el dolor y el humor. Los poetas no son tan populares y son más desconocidos. Aunque publicaron, mantenían posiciones existenciales y críticas. Por ello no fueron potenciados por el franquismo.*

El espectáculo parte de textos escritos, aunque no siempre. Se también utilizan otros materiales, como son la danza y la música.

- Ya en **Escrito sobre el agua** - un anterior espectáculo de **José Luis** - dramatizaba la poesía de **Luis Cernuda**

·
Éste también es el punto de partida. Coger la generación de los 50 y escenificarla era un reto, pero se cuenta con un material muy bueno y eso es una ventaja.

Se han escogido 12 poetas.

- *Y eso entraña una dificultad: Tienen diferentes trayectorias vitales, poéticas y dramáticas. Es hablar con 12 voces diferentes.*

LA INDELEBLE MARCA DE LA GUERRA CIVIL ESPAÑOLA

- *En principio quería hablar de los niños de la guerra, que eran los de la generación de los 50. La idea era lo que aquella guerra marcó en esa generación y por ello la estructura dramática está planteada como una estructura musical de una **Sinfonía en 6 tiempos: Introducción, Guerra, Éxodo, Juventud, Madurez***

,
Herencia

CARTAS CRUZADAS:

INTERCAMBIO EPISTOLAR

Primero nació el espectáculo y posteriormente el título.

- *Son unas carta imaginarias entre ambas generaciones, la del 27 y la del 50.*
Por ello el título de **Cartas Cruzadas**.

De la generación del 27, hay dos importantes referentes: **Lorca y Cernuda**.

Lo poetas que hablan en *Cartas Cruzadas* son: **Mariano Roldán, López Anglada**

,
Eladio Caballero

,
Ángel González

,
José Agustín Goytisolo

,
Federico García Lorca

,
Carlos Sahagún

,
Manuel Mantero

,
Jaime Gil de Biedma

,
Blas de Otero

,
Mariscal Torres

,
Gloria Fuertes

,
Luis Alberto de Cuenca

,
Francisco Hierro

,
José Hierro

,
Luis Cernuda

.

- *Es una generación que se ponía de José Luis hasta las tantas*



JOSÉ LUIS SÁIZ/MÓNICA MARTÍNEZ

RELACIÓN DE POETAS

Marian

López Anglada
Eladio Caballero
Ángel González

José Agustín Goytisolo
Federico García Lorca
Carlos Sahagún □
Manuel Mantero □
Jaime Gil de Biedma

Blas de Otero
Marsical Torres
Gloria Fuertes
Luis Alberto de Cuenca
Francisco Brines
José Hierro
Luis Cernuda *Seres en fuga*
Generación de guerra
Vendimiadores
El campo de batalla, Glosas a Heráclito,
Canción para cantar una canción, Eso era amor.
Completamente libre, Sobre los grandes hombres
Extracto de "El público", Madrigal apasionado.

Evangelio de día
Apología y petición, Infancia y confesiones,
Años triunfales, Por lo visto, Como la noche,
Los aparecidos, Contra Jaime Gil de Biedma,
No volveré a ser joven
En la inmensa mayoría, En el principio

*Llamada
Carta de verano
Mi monstruo favorito
Madrigal con epigrama, Estela Griega
Vida
Alborada en el golfo*

DIVERSIDAD POÉTICA Y DE CONTENIDO

Uno de los equívocos que el espectáculo deshace es la creencia de que esa generación de los 50 es uniforme.

-

Hay una equivocación: cuando se habla de los 50, se habla como si todos escribieran desde el mismo lugar. No hay un nexo geográfico como podría ser la Residencia de Estudiantes. A unos les toca estar en un bando o en otro, pero no por elección sino por donde les pilló la guerra. Es interesante ver cómo lo vivieron y cómo les marca y hacia dónde les lleva.

UNA SINFONIA EN SEIS TEMPOS



JOSÉ LUIS SÁIZ/MÓNICA MARTÍNEZ *Cartas Cruzadas* combina la

-

Monica y yo - aclara **José Luis** -, *interpretamos los poemas, no los recitamos, porque no se trata de un recital poético. No es un espectáculo que se escucha, sino que intenta hacer vivir experiencias.*

Quiere decir que *Cartas Cruzadas*, además de música también es danza , cuya coreografía es de **Eduardo O'Connor**

.

-

*La intervención de **Eduardo** es en los movimientos y en dos coreografías. Uno de los poemas se expresa con el cuerpo y la voz. La danza y el poema van entrelazados.*

LA RAZÓN DE SER DE LA MÚSICA: EL VERSO ES MUSICALIDAD Y RITMO

Toda la poesía elegida es en verso, salvo en tres ocasiones. El verso, en el fondo, es música.

- *El público debe saber precisa*

José Luis

-



JOSÉ LUIS SÁIZ

LA MÚSICA, UN ACTOR MÁS

La música no intenta recrear la época históricamente.

-

*El músico es un actor más - aclara **Antonio Rodríguez**, el compositor en escena . No se trata de una música de fondo, sino que es una voz más. En **Escrito en el agua** utilizaba una guitarra española, aquí, en cambio, una guitarra eléctrica porque me permite llevar el tema desde lo más unitario hasta lo más versátil.*

SELECCIÓN DE LOS TEXTOS: UN TRABAJO A TRES BANDAS

Seleccionar textos siempre es una ingente tarea en la que uno solo puede naufragar.

- He tenido la ayuda de **Mónica** - confiesa **José Luis** -, pero también la de un poeta andaluz que vive en Madrid,

José Infante

, que me ha servido de consulta. El modo de seleccionar fue: primero algo que me tocara directamente, sin tener en cuenta de si es un poeta u otro. Luego, al crear la estructura de la

Sinfonía en sus seis tiempos

, vimos lo que nos servía o no.

Los poetas no conocen el espectáculo, ya que éste es el estreno absoluto. Por lo tanto no se conocen sus reacciones

Cartas Cruzadas

Escrito por www.madridteatro.net
Domingo, 07 de Marzo de 2010 07:13 -

- *No lo sabemos, pero me encantaría conocerlas* - responde **José Luis**.

FUNCIONES

De martes a sábado **20:00 horas**

Domingos: **18:00 horas**

PRECIOS

10 €

Miércoles (día del espectador): ~~5 €~~



Título: *Cartas Cruzadas*

Selección de textos: *José Luis Sáiz, Mónica Rodríguez*

Asesor literario: *José Infante*

Dramaturgia: *José Luis Sáiz*

Espacio escénico: *Gabriel Carrascal*

Iluminación: *Ginés Caballero*

Estilismo: *Farizale*

Composición musical: *Antonio Rodríguez*

Coreógrafo: *Eduardo O'Connor*

Diseño gráfico: *Eduardo Solís/Eva Péez*

Producción: *Miguel Cuervo*

Ayudante de dirección: *Fernando Albizu*

Voces: *Joaquín Notario, Charo Soriano,
Miguel Palenzuela, Ana Labordeta*

Intérpretes: *Mónica Rodríguez (Mujer), José Luis Sáiz (Hombre),*

Antonio Rodríguez (Músico en escena)

Dirección: *José Luis Sáiz*

Duración: *1 hora y 15 minutos*

Estreno en Madrid: *(Estreno absoluto) Centro Cultural de la Villa*

de Madrid,

12 de diciembre de 2006



Más información

[Cartas Cruzadas - Entrevista](#) »»

www.madridteatro.net



Centro Cultural de la Villa de Madrid

Directora: Mora Apreda

Sala II

Aforo: 316

Pz/ de Colón, s/n

Cartas Cruzadas

Escrito por www.madridteatro.net
Domingo, 07 de Marzo de 2010 07:13 -

28001 - Madrid
Metro: Colón, Serrano
Bus: 5/14/27/45/21/53/150/1/9/19/51/74
RENFE: cercanías.
Entradas: Caixa Catalunya en

www.telentrada.com y

Tf. 902 10 12 12

Tel-reservas grupos: 91 480 03 33 37

info@munimadrid.es